



ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossier del BHI N° S3/0104

CIRCULAR No. 50/2010
09 de Agosto del 2010

RESULTADOS DE LA SEGUNDA REUNION DEL COMITÉ DE COORDINACION INTER-REGIONAL (IRCC2)

Referencia: Circular del BHI No. 25/2010 del 09 de Marzo.

Estimado(a) Director(a),

1. Según lo anunciado en la Circular de la referencia, la 2ª Reunión del IRCC se celebró en Nueva Orleans, los días 17 y 18 de Junio, inmediatamente después de la 8ª Reunión del CBSC, copatrocinada por la US Navy y la NOAA. A este acontecimiento asistieron todos los miembros del IRCC, excepto la RSAHC y el Comité Director de GEBCO. También asistieron 26 Delegados y Observadores de otros Estados Miembros y organismos de la OHI.

2. El Comité consideró los informes sometidos por las CHRs y los organismos que forman parte del Comité y convino una Lista de Acciones y las tareas del IRCC para el 2011 según se indican en el Anexo A. Pueden consultarse las Actas de la reunión en el sitio Web de la OHI:

< http://www.iho-ohi.net/mtg_docs/com_wg/IRCC/IRCC2/Final%20Minutes%20IRCC2%2030JUL10.pdf >

3. Tras las amables invitaciones recibidas de Brasil (DHN) y del RU (SH del RU), el Comité convino celebrar su próxima reunión (IRCC3) los días 26 y 27 de Mayo del 2011, en Río de Janeiro, Brasil, inmediatamente después de la reunión del CBSC, que se celebrará durante los tres días anteriores. La información y los documentos relativos a la 3ª reunión del IRCC estarán disponibles en tiempo útil en el sitio Web de la OHI, en la sección del IRCC.

4. El BHI aprovecha esta oportunidad para invitar a los Estados Miembros a considerar y a votar sobre dos recomendaciones que la IRCC2 ha decidido someterles, cuyo objetivo es mejorar las Resoluciones de la OHI existentes: una trata sobre las Cartas INT y la segunda sobre los Informes Nacionales sometidos a las Reuniones de las CHRs.

4.1 Cuestiones relativas a las Cartas INT.

El IRCC recomienda que los EMs aprueben la siguiente modificación a la **A402.1 en la S-4**, para adaptarla a los objetivos de la Resolución 1/1937, según lo enmendado en la M-3:

Sustituir la última frase (subrayada) de la **A-402.1**:

“La iniciativa de publicar una nueva carta, una nueva edición, una gran corrección o un anexo gráfico depende normalmente de la nación productora. La nación impresora que reciba datos que podrían dar origen a una nueva carta, una nueva edición, una gran corrección o un anexo gráfico deberá remitirlos a la nación productora para su tramitación. Todos los otros miembros de la OHI deberán remitir, del mismo modo, esos datos a la nación productora para su tramitación.”

Por el texto siguiente:

“ ... Para mejorar la compilación, la producción y el mantenimiento de Cartas INT, todos los Estados Miembros de la OHI deberán considerar de forma prioritaria el suministro de datos pertinentes a la nación productora de Cartas INT para su tramitación. Los Estados Miembros de la OHI deberán considerar también su colaboración con sus instituciones nacionales que posean datos pertinentes para facilitar su suministro a la nación productora de Cartas INT para su tramitación.”

4.2 Informes Nacionales a las CHRs.

El IRCC recomienda además que los EMs aprueben la siguiente enmienda a la **Resolución 2/1997** para incorporar en la estructura de los Informes nacionales el uso del modelo SMAN para la sección de ISM.

Añadir a la **Resolución 2/1997**, Estructura de los Informes Nacionales a las Comisiones Hidrográficas Regionales, número, ISM lo siguiente: **la Nota:** “Utilizar el modelo SMAN para esta sección”.

5. Se invita a los Estados Miembros a completar y devolver la Papeleta de Voto adjunta en el Anexo B al BHI **antes del 20 de Septiembre del 2010.**

En nombre del Comité Directivo
Atentamente,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Hugo Gorziglia', written in a cursive style.

Capitán de Navío Hugo GORZIGLIA
Director del BHI y Secretario del IRCC

Anexo A: Lista de Acciones y Tareas del IRCC aprobadas para el 2011 (*en Inglés únicamente*);
Anexo B: Papeleta de Voto.

ACTION LIST AND IRCC 2011 TASKS AGREED

[UPDATED TABLE 06 AUG 2010]

ACTION	LIST	RESPONSIBLE	DEADLINE
IRCC02/01	Adopt objectives to accelerate the process of ratification of the Protocol of Amendments to the IHO Convention in order to meet the deadline of the end of 2011.	RHCs	Permanent. Report results to IRCC3
IRCC02/02	Encourage the approval of pending applications for IHO membership.	RHCs	Permanent. Report results to IRCC3
IRCC02/03	Contact pending applicants in their region to encourage the ratification of the IHO Convention.	EAtHC and MBSHC	30 SEP 2010
IRCC02/04	Contact suspended Member States in their region to encourage their re-insertion in IHO.	EAtHC and MACHC	30 SEP 2010
IRCC02/05	Report to IRCC3 on: <ul style="list-style-type: none"> a. the methodology used for assessing and displaying survey status, taking into account navigational and MSDI requirements. b. the implementation of the guidance for the preparation and maintenance of International chart schemes (CL 23/2010 of 3 March 2010). c. their experience in dealing with marine disasters in relation with IHO guidelines (TR 1/2005). d. strategies to involve non-IHO MSs in RHC's activities. 	RHCs	20 APR 2011
IRCC02/06	Nominate a representative to the IHR Editorial Board and report to the IHB.	RHCs (which have not done so)	30 DEC 2010
IRCC02/07	Identify resources to carry out a visit in Georgia in 2010.	CBSC in coordination with MBSHC Chair and IHB.	30 JUL 2010 DONE by IHB modifying CB 2010 WP
IRCC02/08	Consider any opportunity to re-launch the regional activities in the ROPME area, e.g. by holding simultaneous or back-to-back meetings.	IHB and NIOHC Chair	30 OCT 2010 Probably in 2012, not 2011.
IRCC02/09	Consider inviting observers to the meetings of the RHC to be established in the Arctic Region, in accordance with article 4 of TR 2/1997 as amended.	ARHC (in establishment process)	Permanent
IRCC02/10	Harmonize the IRCC ToR and RoP with approved IHO texts.	IRCC Secretary	30 JUL 2010 DONE 300710
IRCC02/11	Provide a link from the WWNWS web page to MSI Capacity Building activities.	IRCC Secretary	30 JUL 2010 DONE 060810
IRCC02/12	Request follow-up reports from recipients of CB Fund support and submit them to the IHB.	RHCs	30 DEC 2010

ACTION	LIST	RESPONSIBLE	DEADLINE
IRCC02/13	Report to IRCC3 on the outstanding actions from IRCC1: <ol style="list-style-type: none"> a. To send a letter to institutions running recognized courses addressing the subject of cost recovery mechanisms. b. To provide to IHB the update to S-5 and S-8 related to Individual Recognition Guidelines. c. To continue deliberations and consult RHCs on any regional initiatives to develop recognised training or systems to monitor and assess the competence of individuals. 	IBSC	20 APR 2011
IRCC02/14	Progress the tasks outlined in the WEND-WG Terms of Reference and in particular: <ol style="list-style-type: none"> a. Monitor progress in providing ENC coverage and identify and propose solutions to issues of concern such as gaps and overlaps. This should include consideration of the MBSHC paper to the WEND WG. b. Investigate and report on the significance of other areas of concern: <ul style="list-style-type: none"> - variation in licensing terms and conditions - reports of ENC quality and updating issues c. Keep RHC Chairs informed of ENC issues identified within their regions. d. Provide support to IHB in preparation of reports to IMO NAV Sub-Committee. e. Prepare a report for IRCC3. 	WEND-WG In conjunction with RHCs.	a) Permanent b) 20APR2011 c) Permanent d) Permanent e) 20APR2011
IRCC02/15	Invite HSSC to consider the way forward for the ECDIS Stakeholders' Forum in order to continue allowing for timely input from industry.	IRCC Chair	30 AUG 2010
IRCC02/16	Coordinate, with IHB, presentations to IMO on status of ENC to ensure best available information is used.	WEND-WG	Permanent
IRCC02/17	Consider ways to strengthen collaboration with RHCs with a priority on improving high resolution shallow water bathymetry at the regional level.	GEBCO GC	Permanent
IRCC02/18	Add an item on "Review of Terms of Reference and Rules of Procedure" in the standing agenda for future IRCC Meetings.	IRCC Secretary	30 JUL 2010 DONE 060810
IRCC2 1/2011	<u>Inter Regional Coordinating Committee (IRCC) Meeting.</u> <i>Organize, prepare and conduct IRCC3 on 26/27 May, in Brazil, as agreed at IRCC2.</i>	Chairman with the support of Secretary and IHB	20 FEB 2011
IRCC2 2/2011	<u>Strategic Plan Update</u> <i>Submit proposals to the IHB to update the Strategic Plan, 10 months before the XVIII IHC (Assembly) (Ref. 4th EIHC Dec. 4)</i>	Chairman	01 JUL 2011
IRCC2 3/2011	<u>Preparation of Work Programme and Budget 2013-2017</u> <i>Cooperate with the IHB in the preparation of the 2013-2017 IHO Work Programme and Budget to be submitted to the XVIII IHC (Assembly) in 2012. (Ref. 4th EIHC Dec. 5)</i>	Chairman with the support of Secretary	01NOV2011
IRCC2 4/2011	<u>Assistance with the implementation of strategic mechanism</u> <i>Provide advice to IHB to review the implementation of the new planning mechanism at the end of each annual cycle in early 2011 and 2012. (Ref. 4th EIHC Dec. 7)</i>	Chairman	01MAR2011

ENMIENDAS A LA REGLA A-402.1 DE LA S-4
Y A LA RESOLUCION 2/1997 DE LA M-3

PAPELETA DE VOTO

(a devolver al BHI antes del 20 de Septiembre del 2010
E-mail: info@ihb.mc - Fax: +377 93 10 81 40)

Estado Miembro:

¿Aprueba la sustitución de la última frase de la Regla A-402.1 de la S-4 que se lee: “Todos los otros miembros de la OHI deberán remitir, del mismo modo, esos datos a la nación productora para su tramitación” por la siguiente:

“Para mejorar la compilación, la producción y el mantenimiento de Cartas INT, todos los Estados Miembros de la OHI deberán considerar de forma prioritaria el suministro de datos pertinentes a la nación productora de Cartas INT para su tramitación. Los Estados Miembros de la OHI deberán considerar también su colaboración con sus instituciones nacionales que posean datos pertinentes para facilitar su suministro a la nación productora de Cartas INT para su tramitación.”

SI		NO	
----	--	----	--

¿Aprueba la inclusión de la siguiente Nota:

“Nota: Utilizar el modelo SMAN para esta sección”

en la Estructura de los Informes Nacionales a las Comisiones Hidrográficas Regionales, número 5, ISM en la Resolución 2/1997 de la M-3 ?

SI		NO	
----	--	----	--

Comentarios (de haberlos):

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Nombre/ Firma: Fecha: